

**MINIMAX**

Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Produkt / Typ:
Product / Type:

Überwachungsschalter ÜWA-FMZ
Monitoring switch ÜWA-FMZ

Zum Einsatz in automatischen Feuerlöschanlagen
For use in automatic fire fighting systems:

Die vorgenannten Produkte entsprechen den im Folgenden genannten einschlägigen Bestimmungen:
The products mentioned above are conform with the following pertinent regulations:

Angewandte EG Richtlinie:
Applied EC-Directive:


Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG
Electromagnetic compatibility 2004/108/EC

Angewandte harmonisierte Normen,
insbesondere:
Applied harmonized standards, in particular:


EN 50130-4, EN 55022 KI B, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3

Bad Oldesloe, den 04.06.2013

Minimax GmbH & Co. KG Produktlinie Wasser
Minimax GmbH & Co. KG Productline Water


Dipl.-Ing. Matthias Pohl

Minimax GmbH & Co. KG Qualitätswesen
Minimax GmbH & Co. KG Quality Management


Dipl.-Ing. Thomas Jegodtka

D:\Dokumente und Einstellungen\FranzB\Desktop\ÜWA-FMZ.doc, Version 1.2.3

Minimax GmbH & Co. KG
Industriestraße 10/12
23840 Bad Oldesloe
Tel.: +49 4531 803-0
Fax: +49 4531 803-248
www.minimax.de

Sitz der Gesellschaft: Bad Oldesloe
AG Lübeck HRA 4797 HL
Komplementärin:
Minimax Management GmbH
AG Lübeck HRB 2082 OD

Unsere Ust-Ident-Nr.: DE813746399
Unsere Steuer-Nr.: 30 289 45306

Geschäftsführer:
Dr. Volker Bechtloff (Vors.)
Bogdan Schmidtschek
Jan Witte
Vorsitzender
des Aufsichtsrats:
Dr. Dietrich Rümker

UniCredit Bank AG Hamburg
BLZ 200 300 00 Kto.-Nr. 400 716 1
IBAN DE61 2003 0000 0004 0071 61
SWIFT-BIC HYVE DEMM 300

Commerzbank AG Hamburg
BLZ 200 400 00 Kto.-Nr. 498 708 700
IBAN DE48 2004 0000 0498 7087 00
SWIFT-BIC COBA DEFF XXX

Landesbank Baden-Württemberg
BLZ 600 501 01 Kto.-Nr. 805 454 6
IBAN DE54 6005 0101 0008 0545 46
SWIFT-BIC SOLA DEST XX

An: VIKING SA
To: Zone Industrielle Haneboesch
A:



L-4562 Differdange / Niedercoorn Luxembourg

Konformitätserklärung
Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité

Wir Bernstein AG

We _____
Nous (Name des Anbieters) (Supplier's name) (Nom du fournisseur)

Tieloser Weg 6
D-32457 Porta Westfalica

(Anschrift) (Address) (Adresse)

Diese Konformitätserklärung entspricht der europäischen Norm EN 45014 "Allgemeine Kriterien für die Konformitätserklärungen von Anbietern".

Die Grundlage der Kriterien sind internationale Dokumente, insbesondere ISO/IEC-Leitfaden 22, 1982, "Informations on manufacturer's declaration of conformity with standards or other technical specifications".

This Declaration of Conformity is suitable to the European Standard EN 45014 "General criteria for supplier's declaration of conformity".

The basis for the criteria has been found in international documentation, particularly in: ISO/IEC Guide 22, 1982, "Informations on manufacturer's declaration of conformity with standards or other technical specifications".

Cette déclaration de conformité correspond au Norme Européenne EN 45014 "Directrices générales des déclarations de conformité de fournisseurs".

La base des directrices sont des documents internationaux spécialement ISO/IEC-Guide 22, 1982, "Informations on manufacturer's declaration of conformity with standards or other technical specifications".

erklären in alleiniger Verantwortung, daß das (die) Produkt(e)
declare under our sole responsibility that the product(s)
déclarons sous notre seule responsabilité que le(s) produit(s)

BI-SUIZ W LED 6-24V ROT Part.-No.: 618.5130.018

(Bezeichnung, Typ oder Modell, Los-, Chargen- oder Serien-Nr., möglichst Herkunft und Stückzahl)
(Name, type or model, batch or serial number, possibly sources and number of items)
(Nom, type ou modèle, no de lot, d'échantillon ou de série, éventuellement les sources et le nombre d'exemplaires)

mit folgenden Europäischen Richtlinien übereinstimmt (übereinstimmen):
is (are) in conformity with the following directives:
est (sont) conforme(s) aux directrices européennes:

Low-Voltage-Directive-No.: 73/23/EEC

Dies wird nachgewiesen durch die Einhaltung folgender Norm(en)
This is documented by the accordance with the following standard(s)
Notre justification est l'observation de la (des) norme(s) suivante(s)

- EN 60947-5-1:1997, IEC 60947-5-1:1997 modified
- VDE 0660 Part 200 : 01/99
- EN 60947-1:1997, IEC 60947-1:1996, modified
- VDE 0660 Part 100 : 07/98

(Titel und/oder Nr. sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokumente)
(Title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))
(Titre et/ou no et date de publication de la (des) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s))

Porta Westfalica, 29.07.2002

(Ort und Datum der Ausstellung)
(Place and date of issue)
(Lieu et date)

Dipl.-Ing. Rolf Wecke

(Name und Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des Befugten)
(Name and signature or equivalent marking of authorized person)
(Nom et signature du signataire autorisé)

An: Viking Supplynet International
To: Zone Industrielle Haneboesch
A: 4562 Diferdange/Luxembourg

Konformitätserklärung Declaration of Conformity Déclaration de Conformité

Wir **Bernstein AG**
We (Name des Anbieters) (Supplier's name) (Nom du fournisseur)
Nous **Tieloser Weg 6**
D-32457 Porta Westfalica

(Anschrift) (Address) (Adresse)

erklären in alleiniger Verantwortung, daß das (die) Produkt(e)
declare under our sole responsibility that the product(s)
déclarons sous notre seule responsabilité que le(s) produit(s)

Diese Konformitätserklärung entspricht der europäischen Norm DIN EN ISO/IEC 17050-1: Konformitätsbewertung - Konformitätserklärung von Anbietern - Teil 1: Allgemeine Anforderungen. Die Grundlage der Kriterien sind internationale Dokumente, insbesondere ISO/IEC-Luftfaden 22, 1982, Informations on manufacturer's declaration of conformity with standards or other technical specifications.

This Declaration of Conformity is suitable to the European Standard EN ISO/IEC 17050-1: Conformity assessment - Supplier's declaration of conformity - Part 1: General requirements. The basis for the criteria has been found in international documentation, particularly in: ISO/IEC Guide 22, 1982, Informations on manufacturer's declaration of conformity with standards or other technical specifications.

Cette déclaration de conformité correspond au Norme Européenne EN ISO/IEC 17050-1: Évaluation de la conformité - Déclaration de conformité du fournisseur - Partie 1: Exigences générales. La base des directrices sont des documents internationaux spécialement ISO/IEC-Guide 22, 1982, Informations on manufacturer's declaration of conformity with standards or other technical specifications.

188-SU1Z w Artikelnummer 608.6153.012

(Bezeichnung, Typ oder Modell, Los-, Chargen- oder Serien-Nr., möglichst Herkunft und Stückzahl)
(Name, type or model, batch or serial number, possibly sources and number of items)
(Nom, type ou modèle, no de lot, d'échantillon ou de série, éventuellement les sources et le nombre d'exemplaires)

mit folgenden Europäischen Richtlinien übereinstimmt (übereinstimmen):
is (are) in conformity with the following directives:
est (sont) conforme(s) aux directives européennes:

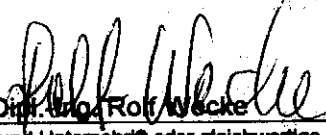
Niederspannungsrichtlinie Nr.: 2006/95/EG

Dies wird nachgewiesen durch die Einhaltung folgender Norm(en)
This is documented by the accordance with the following standard(s)
Notre justification est l'observation de la (des) norme(s) suivante(s)

EN 60947-5-1 : 2003, IEC 60947-5-1 : 2003
VDE 0660 Teil 200 : 2005-02 inkl. Modifikationen
EN 60947-1 : 2004, IEC 60947-1 : 2004
VDE 0660 Teil 100 : 2005-01 inkl. Modifikationen

(Titel und/oder Nr. sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokumente)
(Title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))
(Titre et/ou no et date de publication de la (des) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s))

Porta Westfalica, 20.03.2007
(Ort und Datum der Ausstellung)
(Place and date of issue)
(Lieu et date)


ppa. Dipl.-Ing. Rolf Wecke
(Name und Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des Befugten)
(Name and signature or equivalent marking of authorized person)
(Nom et signature du signataire autorisé)

**NKCR.E123781
Auxiliary Devices**[Page Bottom](#)**Auxiliary Devices**[See General Information for Auxiliary Devices](#)**BERNSTEIN AKTIENGESELLSCHAFT**

E123781

Hans-Bernstein-Strasse 1
32457 PORTA WESTFALICA, GERMANY**Investigated to ANSI/UL 508****Foot switches** Model(s) F1, F2, F3, FG**Key enclosure limit switches** Model(s) GEH.KPL CA-180

Limit switches Model(s) Bi-A2Z (a), Bi-SU1 (a), Bi-U1 (a), Bi-UV1 (a), C2-A2 (c), C2-E2 (c), C2-SA2 (c), C2-SE2 (c), C2-SU1 (c), C2-U1 (c), Combi2-A2 (c), Combi2-E2 (c), Combi2-SA2 (c), Combi2-SE2 (c), Combi2-SU1 (c), ENK-A2 (a), ENK-A2Z (a), ENK-A3 (a), ENK-SU1 (a), ENK-U1 (a), ENK-UV1 (a), ENM-A2Z (a), ENM-SU1 (a), ENM-U1 (a), ENM-UV1 (a), ENM2-A1 (a), ENM2-A2 (a), ENM2-A2Z (a), ENM2-E1 (a), ENM2-E2 (a), ENM2-SA2 (a), ENM2-SE2 (a), ENM2-SU1 (a), ENM2-U1 (a), ENM2-U15 (a), ENM2-U16 (a), ENM2-UV1 (a), ENM2-UV15 (a), ENM2-UV16 (a), GC-A2Z (a), GC-SU1 (a), GC-U1 (a), GC-UV1 (a), I-A2Z (a), I-SU1 (a), I-U1 (a), I-UV1 (a), I88-A1 (a), I88-A2 (a), I88-A2Z (a), I88-E1 (a), I88-E2 (a), I88-SU1 (a), I88-U1 (a), I88-U15 (a), I88-U16 (a), I88-UV1 (a), I88-UV15 (a), I88-UV16 (a), SI2-U1 (d), SiRK-U1 (d), SiRK-U1 R MLED (d), SiRK-U15 (d), SiRK-U15 R MLED (d), SiRK-U2 (d), SiRK-U2 R MLED (d), SiRK-U2Z, SK-A1 (b), SK-A2 (b), SK-A2Z (b), SK-E1 (b), SK-E2 (b), SK-SU1 (b), SK-U1 (b), SK-U15 (b), SK-U16 (b), SK-UV15 (b), SK-UV16 (b), SKC-A1 (c), SKI-A1 (a), SKI-A2 (a), SKI-A2Z (a), SKI-E1 (a), SKI-E2 (a), SKI-SU1 (a), SKI-U1 (a), SKI-U15 (a), SKI-U16 (a), SKI-UV1 (a), SKI-UV15 (a), SKI-UV16 (a), SKT-A2 (c), SKT-E2 (c), SKT-SA2 (c), SKT-SE2 (c), SKT-SU1 (c), SKT-U1 (c), SLK-F, SLK-M, SN-A2Z (a), SN-SU1 (a), SN-U1 (a), SN-UV1 (a), SN2-A2Z (a), SN2-SU1 (a), SN2-U1 (a), SN2-UV1 (a), Ti-A1 (a), Ti-SU1 (a), Ti-U1 (a), Ti2-A2 (c), Ti2-E2 (c), Ti2-SA2 (c), Ti2-SE2 (c), Ti2-SU1 (c), Ti2-U1 (c), Tiny2-A2 (c), Tiny2-E2 (c), Tiny2-SA2 (c), Tiny2-SE2 (c), Tiny2-SU1 (c), Tiny2-U1 (c), ZS-EB followed by Rast, Links, Rechts or LP.

Pull-rope switches Model(s) SD-41 (d), SD-U1 (d), SD-U1.RAST (d), SEK-U1 (d), SEM-SU1D (d), SEM-U1 (d), SEM-U1D (d), SEM2-SU1D (d), SEM2-U1 (d), SEM2-U1D (d), SGC-U1 (d), SI-U1 (d), SI1-U1/U1 (d), SI1-U2 (d)

SI1-U2, may be followed by Z, may be followed by MLED, may be followed by letters.

SI1-UV1 (d), SI2-U1/U1 (d), SI2-U2 (d), SI2-UV1 (d), SID-UV1 (d), SID-UV1-E1 (d), SID-UV2 (d), SIEK-UV1 (d), SIEK-UV1.RAST (d), SIEM-UV1 (d), SIEM-UV1.RAST (d), SIEM2-UV1 (d), SIEM2-UV1.RAST (d), SIGC-UV1 (d), SII-UV1 (d), SIN-UV1 (d), SIN-UV1.RAST (d)

Safety switches Model(s) SLM-M or SLM-F, followed by three letters, followed by up to three numbers, followed by two letters, followed by up to two numbers, followed by up to four letters, may be followed by three numbers.

(a) - May be followed by Z, followed by W, IW or additional suffixes.

(b) - May be followed by Z, W or additional suffixes.

(c) - May be followed by Z, followed by additional suffixes.

(d) - May be followed by Z, may be followed by letters.

[Last Updated](#) on 2014-02-14[Questions?](#)[Print this page](#)[Terms of Use](#)[Page Top](#)

© 2015 UL LLC

The appearance of a company's name or product in this database does not in itself assure that products so identified have been manufactured under UL's Follow-Up Service. Only those products bearing the UL Mark should be considered to be Certified and covered under UL's Follow-Up Service. Always look for the Mark on the product.

UL permits the reproduction of the material contained in the Online Certification Directory subject to the following conditions: 1. The Guide Information, Assemblies, Constructions, Designs, Systems, and/or Certifications (files) must be presented in their entirety and in a non-misleading manner, without any manipulation of the data (or drawings). 2. The statement "Reprinted from the Online Certifications Directory with permission from UL" must appear adjacent to the extracted material. In addition, the reprinted material must include a copyright notice in the following format: "© 2015 UL LLC".